





**AGRARSTATISTISCHE  
HAUSMITTEILUNGEN**

(Reihe «Agrarpreise»)

**INFORMATIONS INTERNES  
DE LA STATISTIQUE AGRICOLE**

(Série «Prix agricoles»)



## **AGRARPREISE**

**Monatliche und jährliche Durchschnitte der Preise wichtiger landwirtschaftlicher Erzeugnisse in den Ländern der EWG und auf den Weltmärkten**

## **PRIX AGRICOLES**

**Moyennes mensuelles et annuelles des prix des principaux produits agricoles dans les pays de la C.E.E. et sur les marchés mondiaux**

**STATISTISCHES AMT  
DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN**

**– Agrarstatistik –**

**188a, Avenue de Tervueren – Brüssel 15**

**OFFICE STATISTIQUE  
DES COMMUNAUTÉS EUROPEENNES**

**– Statistique agricole –**

**188a, Avenue de Tervueren – Bruxelles 15**



## INHALTSVERZEICHNIS – TABLE DES MATIERES

Vorwort – Avant-propos .....	S.p. 5
Verwendete Wechselkurse – Taux de change utilisés .....	7

### **ABBILDUNGEN – GRAPHIQUES** Preisentwicklung – Evolution des prix

Erzeugerpreise – Prix à la production	Weichweizen – Blé tendre .....	8
	Gerste – Orge .....	10
	Hafer – Avoine .....	12
Grosshandelspreise – Prix de gros	Weichweizen – Blé tendre .....	14
	Gerste – Orge .....	16
	Hafer – Avoine .....	18
Schlachtrinder, gute Qualität – Bovins de boucherie, bonne qualité .....	30	
Schlachtrinder, mittlgute Qualität – Bovins de boucherie, qualité moyenne .....	32	
Schlachtschweine, Lebendgew. 75–100 kg – Porcins de boucherie, poids vif 75–100 kg .....	34	
Schlachtschweine, Lebendgew. 100–120 kg – Porcins de boucherie, poids vif 100–120 kg .....	36	

### **PREISE – PRIX**

Erzeugerpreise – Prix à la production	Weichweizen – Blé tendre .....	9
	Gerste – Orge .....	11
	Hafer – Avoine .....	13
Grosshandelspreise – Prix de gros	Weichweizen – Blé tendre .....	15
	Gerste – Orge .....	17
	Hafer – Avoine .....	19
Kartoffeln – Pommes de terre .....	21	
Milch – Lait .....	23	
Butter – Beurre .....	25	
Käse – Fromage .....	27	
Eier – Oeufs .....	29	
Schlachtrinder, gute Qualität – Bovins de boucherie, bonne qualité .....	31	
Schlachtrinder, mittlgute Qualität – Bovins de boucherie, qualité moyenne .....	33	
Schlachtschweine, Lebendgew. 75–100 kg – Porcins de boucherie, poids vif 75–100 kg .....	35	
Schlachtschweine, Lebendgew. 100–120 kg – Porcins de boucherie, poids vif 100–120 kg .....	37	
Schlachtgeflügel – Volailles .....	39	

### **WELTMARKTPREISE – PRIX MONDIAUX**

Getreide und Reis – Céréales et riz .....	41–43
Zucker, Kaffee, Tee – Sucre, café, thé .....	45
Ölsaaten und pflanzliche Öle – Graines oléagineuses et huiles végétales .....	45
Butter, Käse, tierische Fette – Beurre, fromage, graisses animales .....	47
Futtermittel – Aliments de bétail .....	47
Schlachtkörper oder Teilstücke von Rindern und Schweinen – Carcasses ou parties de carcasses de bovins et porcins .....	49
Geflügel und Eier – Volailles et œufs .....	49
EWG-INDEX der Landwirtschaftlichen Erzeugerpreise – INDICE-CEE des prix agricoles à la production .....	siehe § 5/1966 voir § 4/1966
TREIBSTOFFPREISE – PRIX DES CARBURANTS .....	—

### **QUELLENVERZEICHNIS – SOURCES**

letzte Seite  
dernière page

### **ZEICHENERKLÄRUNG – SIGNES EMPLOYES**

Null (nichts) – Néant .....	—
Kein Nachweis vorhanden – Donnée non disponible .....	•
Vorläufige Zahlen – Donnée provisoire .....	p

Inhaltswiedergabe  
nur mit Quellenangabe gestattet

La riproduzione del contenuto è sub-  
ordinata alla citazione della fonte

Reference to this publication is re-  
quested for reproduction of any data

La reproduction des données est sub-  
ordonnée à l'indication de la source

Het overnemen van gegevens is toege-  
staan met een duidelijke bronvermelding



## VORWORT

In diesem monatlichen Heft ist eine Dokumentation über die Preise der wichtigsten landwirtschaftlichen Erzeugnisse für die Länder der Gemeinschaft zusammengestellt worden. Die Preise wurden aus den bestehenden Unterlagen entnommen oder sind von den zuständigen amtlichen Institutionen direkt übermittelt worden. Um die Angaben zwecks Vergleichbarkeit lückenloser und vollkommener zu gestalten, sind gewisse Arbeiten von der Arbeitsgruppe »Agrarpreise« des Agrarstatistischen Ausschusses des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften aufgenommen worden. Die Veröffentlichung wird es erlauben, Schritt für Schritt den Grad des Voranschreitens der Arbeiten dieser Arbeitsgruppe zu verfolgen.

Ab Heft 12/1962 wurde unter Berücksichtigung der Arbeiten der Arbeitsgruppe eine Neuauswahl unter den verfügbaren Schlachtviehkategorien getroffen. In der Preisstatistik der Schlachtrinder und -schweine werden zwei Gruppen ausgewiesen, die in den einzelnen Ländern für Rinder die »guten« sowie die »mittelguten« Qualitäten umfassen. Für Schweine enthält die Aufstellung eine Gewichtsklasse von 75 – 100 kg lebend und eine zweite Gewichtsklasse von 100 – 120 kg lebend. Eine wissenschaftliche Untersuchung wird gegenwärtig durchgeführt, um die Vergleichbarkeit der Schlachtviehkategorien in den Mitgliedstaaten zu überprüfen.

Auf dem Gebiete der Getreidepreisstatistik wurden ebenfalls ab 12/1962 die Preise für Weichweizen, Futtergerste und Futterhafer sowohl auf der Erzeuger- als auch auf der Großhandelsstufe gebracht. Die Berichterstattung über Weltmarktpreise wurde vom Heft 6/1963 an erweitert.

Die Angaben, die sich auf den EWG-Index der landwirtschaftlichen Erzeugerpreise beziehen, erscheinen zum erstenmal in der Nummer 5/65. Sie werden zweimal jährlich veröffentlicht : einmal bezogen auf das Kalenderjahr und zum anderen auf das Wirtschaftsjahr.

Anregungen zur Vervollständigung und zur Verbesserung dieses Heftes werden mit größtem Interesse untersucht werden.

### BEMERKUNG:

Die jeweils letzte Preisangabe kann noch Berichtigungen unterworfen sein. Für die Benutzung der Angaben wird geraten, sich auf die letzte Ausgabe zu beziehen.

## AVANT-PROPOS

Le présent fascicule contient les prix des principaux produits agricoles des pays de la Communauté. Ces prix ont été extraits de la documentation disponible ou directement communiqués par les institutions nationales compétentes. Le groupe de travail «Prix agricoles» du Comité de Statistiques Agricoles de l'Office Statistique des Communautés Européennes s'est attaché à améliorer la comparabilité des données et à réduire les lacunes et imperfections existantes. La présente publication permettra de suivre pas à pas les progrès des travaux de ce groupe.

Compte tenu de ces travaux, on a opéré dans le fascicule 12/1962 une nouvelle sélection parmi les catégories disponibles de bétail de boucherie. Dans la statistique des prix des bovins et porcs de boucherie, sont représentés deux groupes pour chaque pays, comprenant: pour les bovins, une «bonne qualité» et une «qualité moyenne», pour les porcs, une catégorie de poids vif entre 75 et 100 kg et une deuxième catégorie de poids vif entre 100 et 120 kg. On procède actuellement à une enquête scientifique afin de vérifier la comparabilité des différentes catégories de bétail de boucherie entre les pays membres de la C.E.E.

En ce qui concerne la statistique des prix des céréales, les prix du blé tendre, de l'orge et de l'avoine fourragères seront indiqués à partir du n° 12/1962 aussi bien au stade de la production qu'à celui du commerce de gros. On a accru le nombre des séries de prix mondiaux à partir du n° 6/1963.

Les données relatives à l'indice-CEE des prix agricoles à la production paraissent pour la première fois dans le numéro 5/65. Elles seront publiées deux fois par an : une fois dans le cadre de l'année civile et une fois dans le cadre de l'année campagne.

Toute suggestion visant à compléter et améliorer le présent fascicule recevra la plus grande attention.

### REMARQUE:

Le dernier prix de chaque série peut être susceptible de rectifications. Pour l'utilisation des données il est conseillé de se référer à l'édition la plus récente.



Beim Internationalen Währungsfonds angegebene Wechselkurse

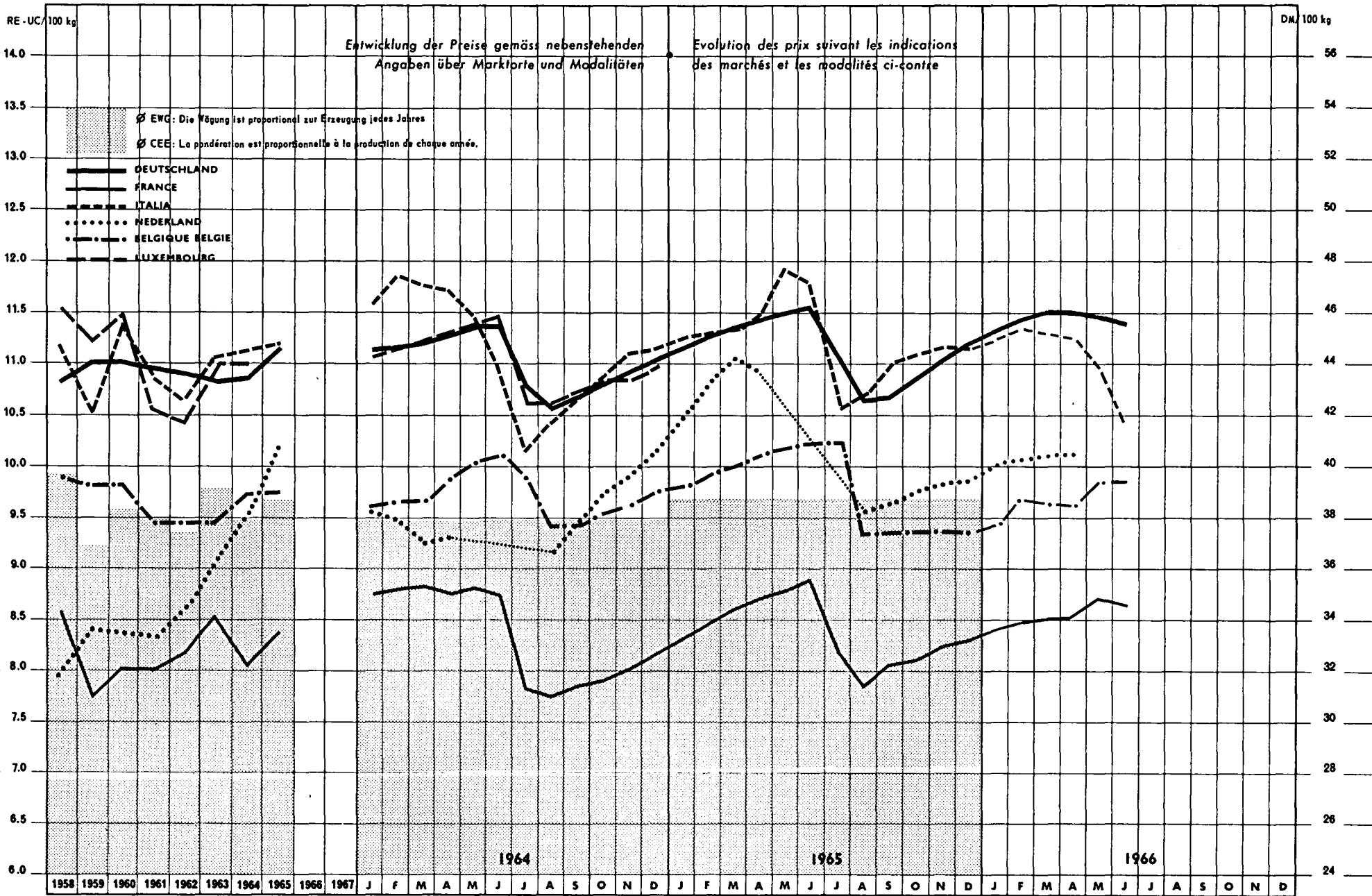
Taux de change déclarés auprès du Fonds Monétaire International

(gültig ab / valable à partir du 6.3.1961)

Land / Pays		Geldseinheit / Unité monétaire					
		100 DM =	100 Frf =	100 Lire =	100 Fl. =	100 Fb/Fibg =	100 RE/UC =
B.R. DEUTSCHLAND	DM	-	81,0200	0,6400	110,4972	8,000	400,000
FRANCE	Frfr	123,4265	-	0,7899	136,3828	9,8741	493,706
ITALIA	Lire	15 625,00	12 659,38	-	17 265,19	1 250,00	62 500,0
NEDERLAND	Fl.	90,5000	73,3231	0,5792	-	7,2400	362,000
BELGIQUE LUXEMBOURG	Fb/Fibg	1 250,000	1 012,750	8,000	1 381,215	-	5 000,00
EWG/C.E.E.	RE/UC	25,0000	20,2550	0,160000	27,6243	2,00000	-

# WEICHWEIZEN - BLE TENDRE

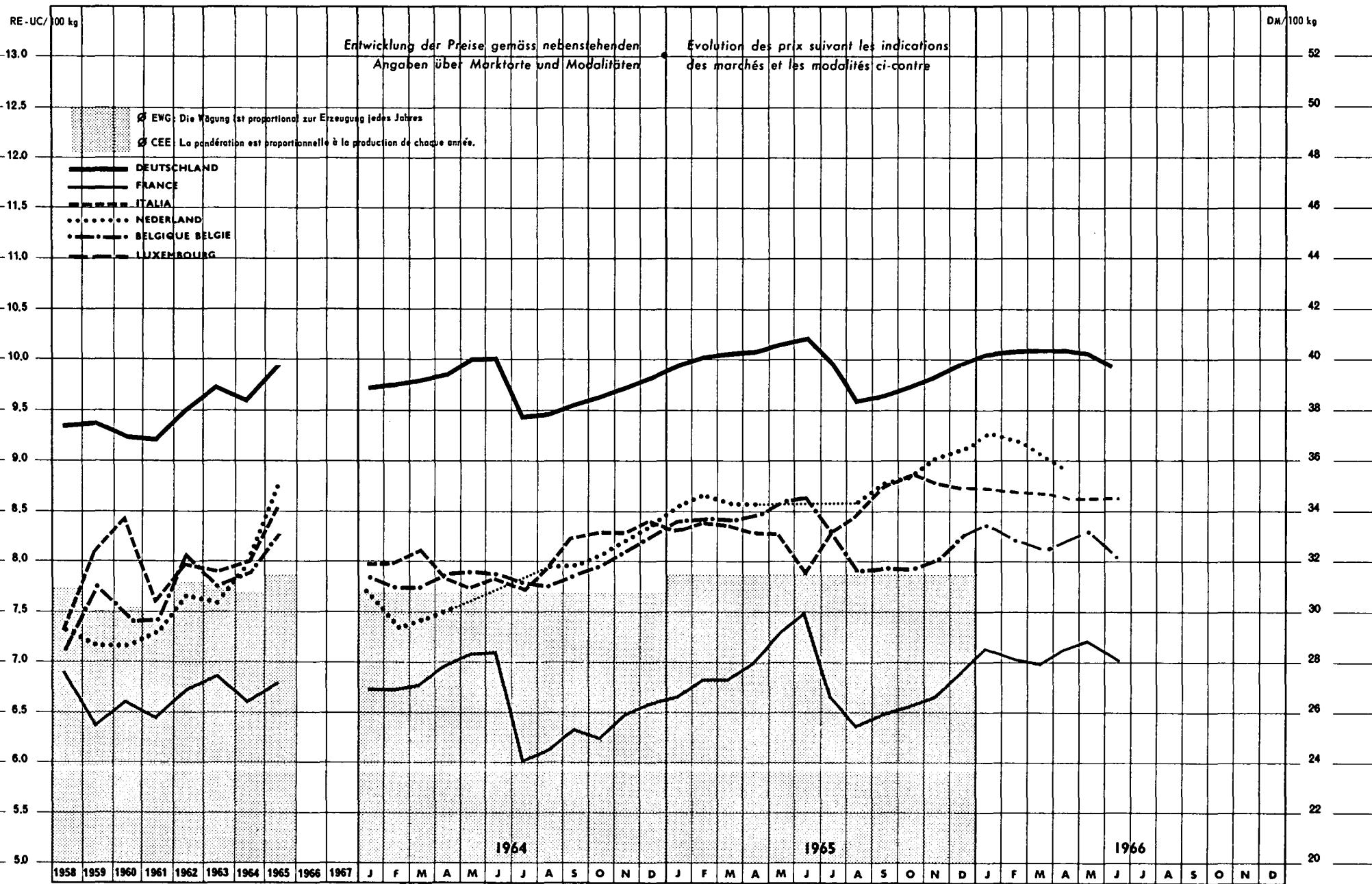
Erzeugerpreise – Prix à la production





# GERSTE ORGE

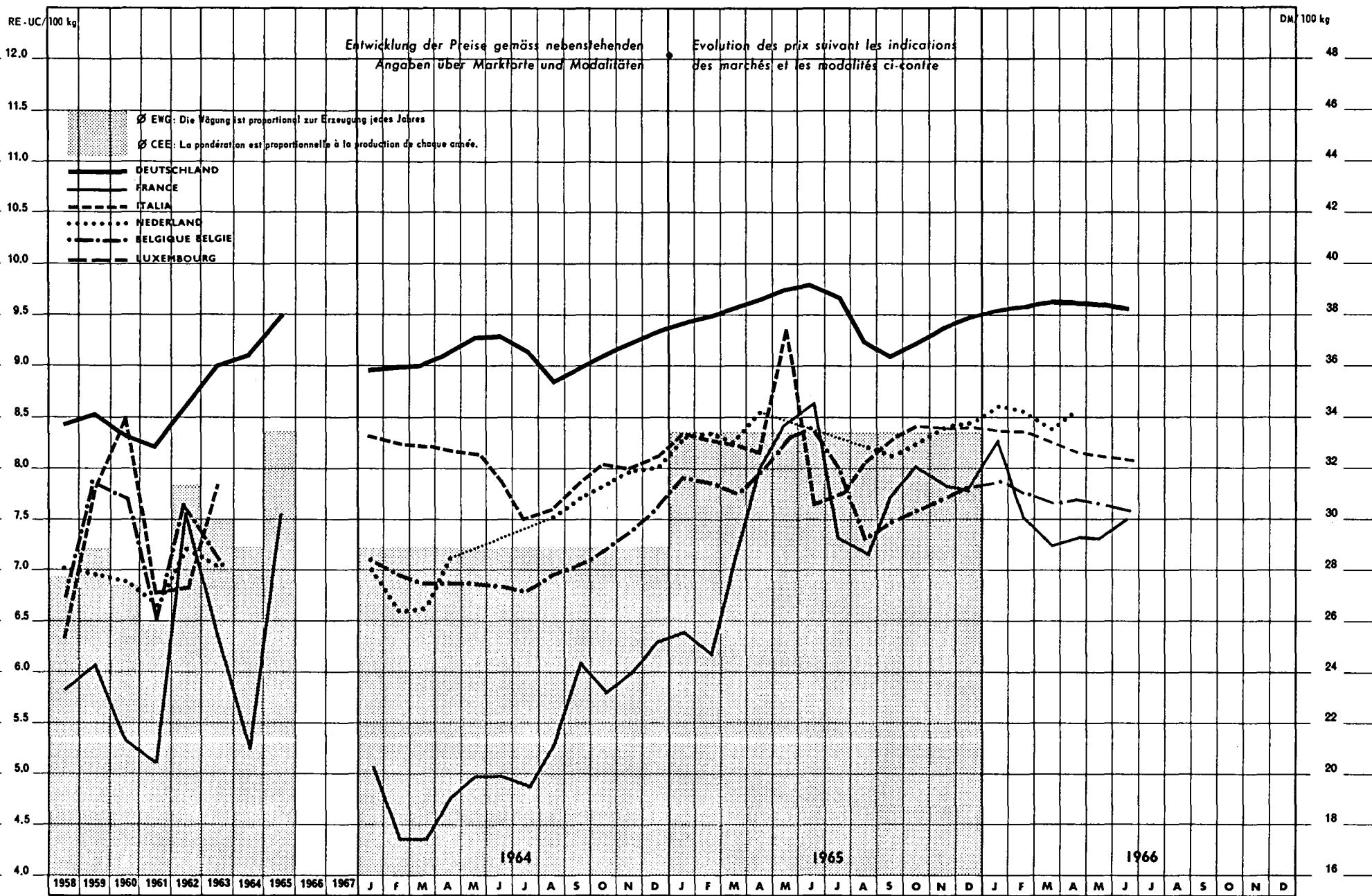
Erzeugerpreise – Prix à la production





# HAFER AVOINE

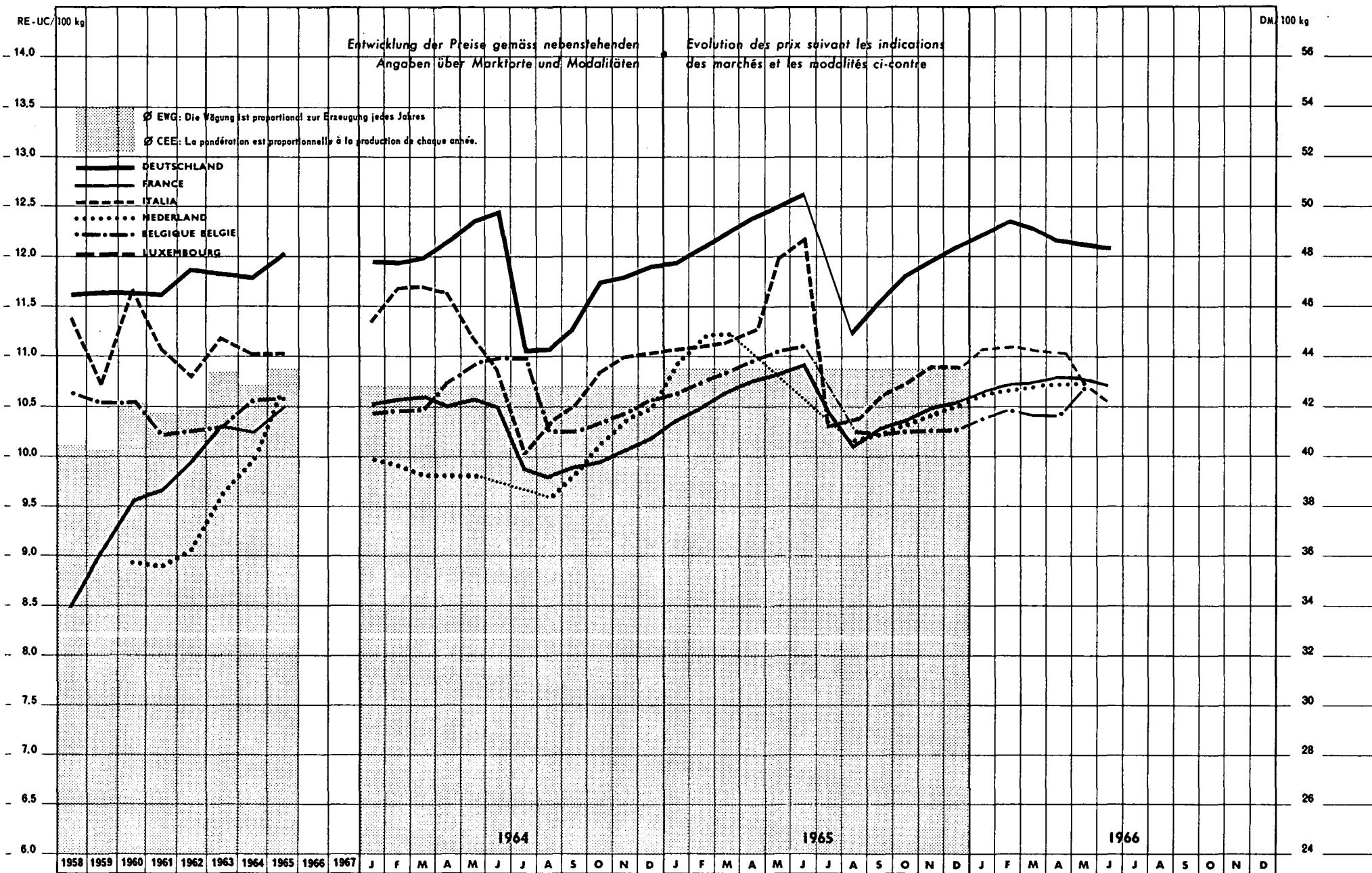
Erzeugerpreise – Prix à la production





# WEICHWEIZEN BLE TENDRE

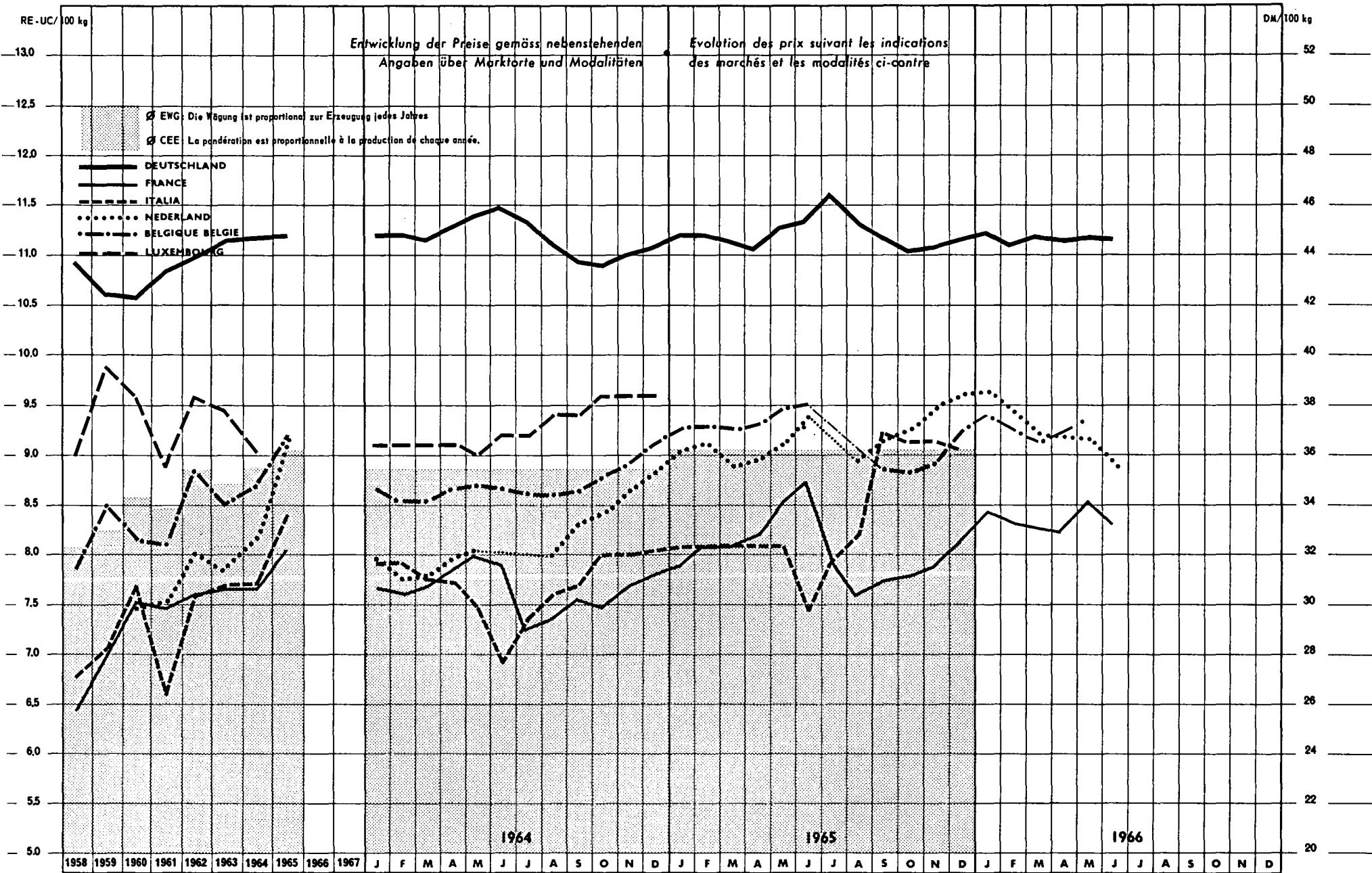
Großhandelspreise – Prix de gros





# GERSTE ORGE

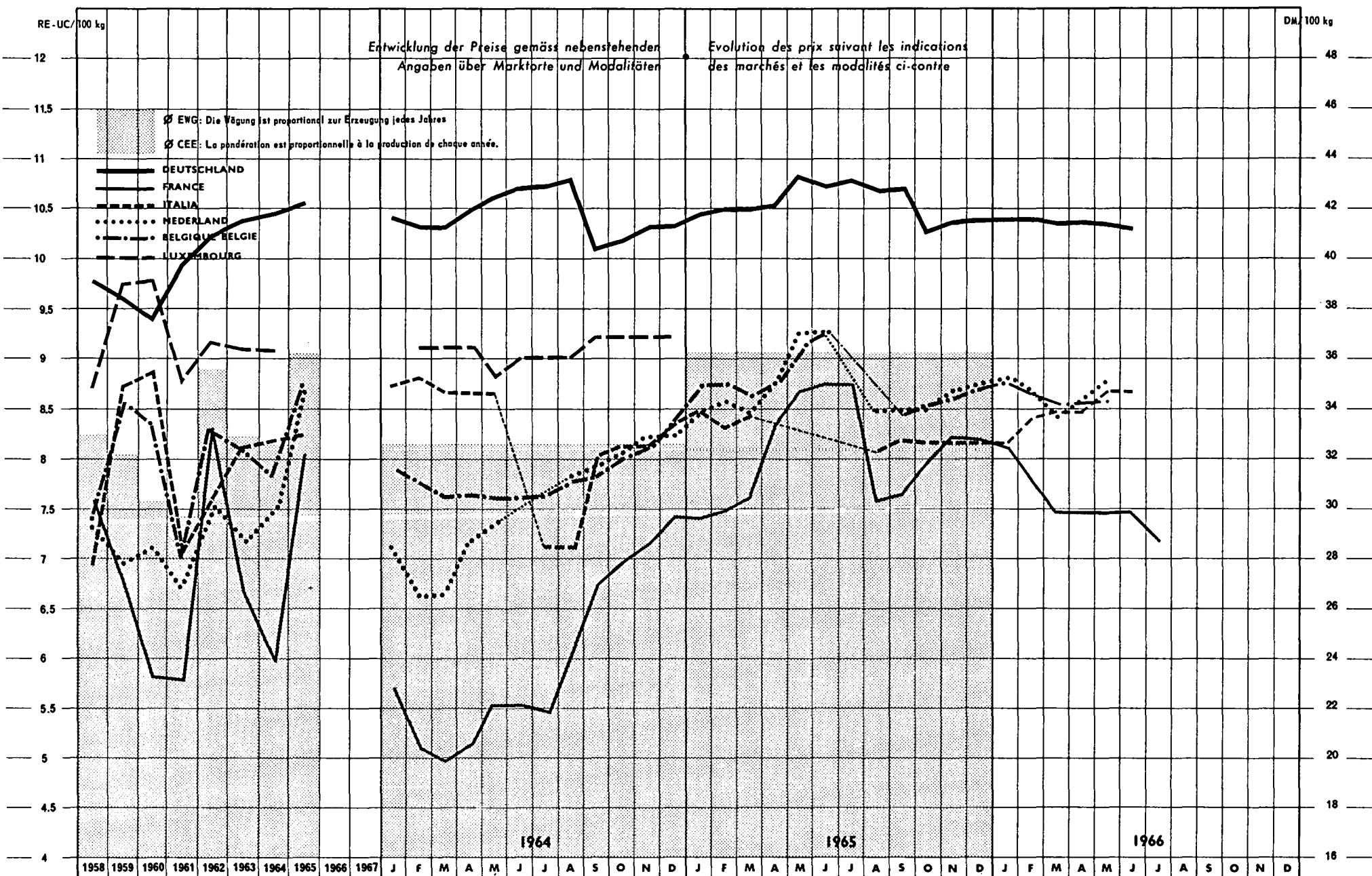
Großhandelspreise – Prix de gros





# HAFER AVOINE

Großhandelspreise – Prix de gros



















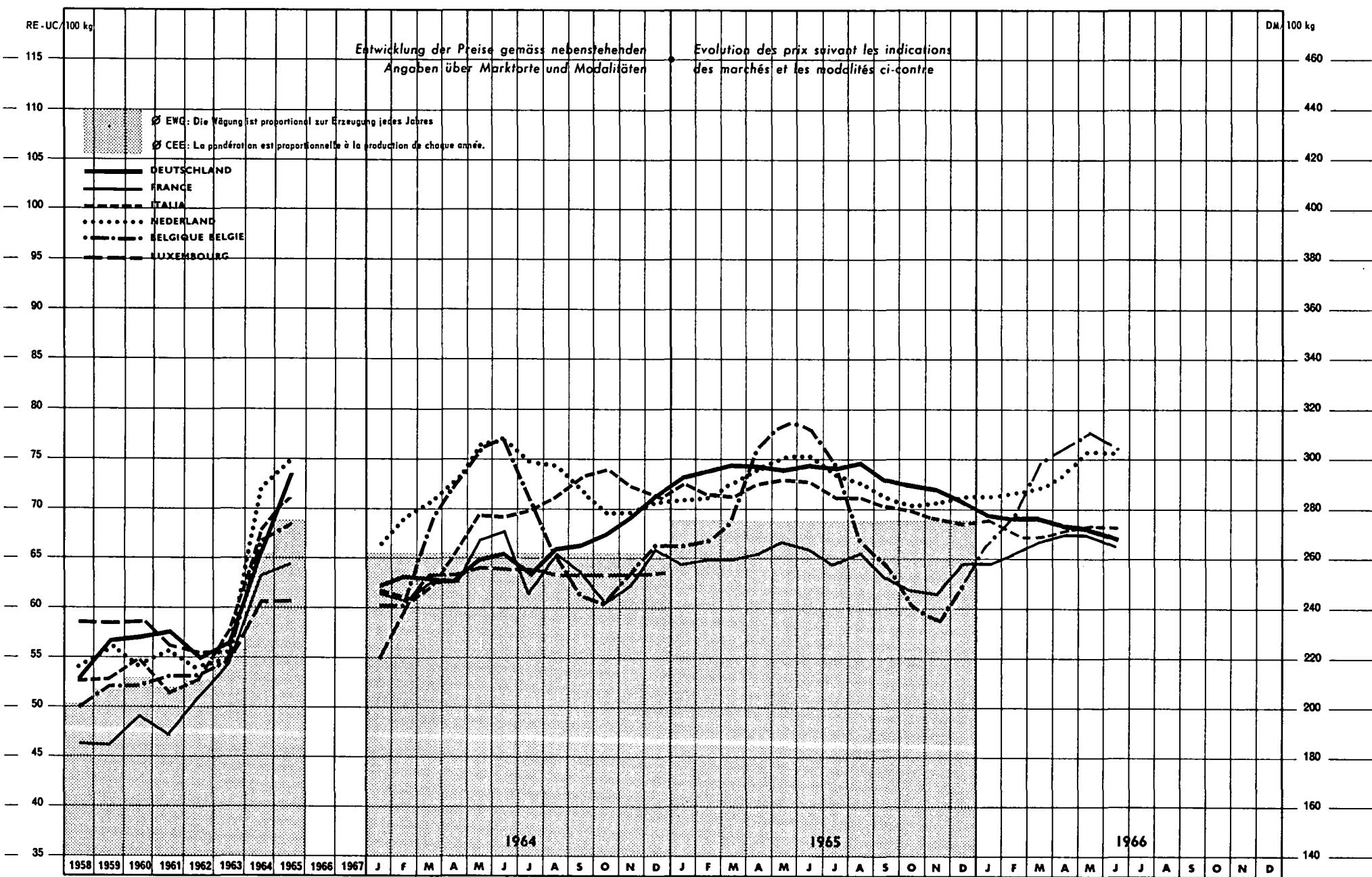






# SCHLACHTRINDER BOVINS DE BOUCHERIE

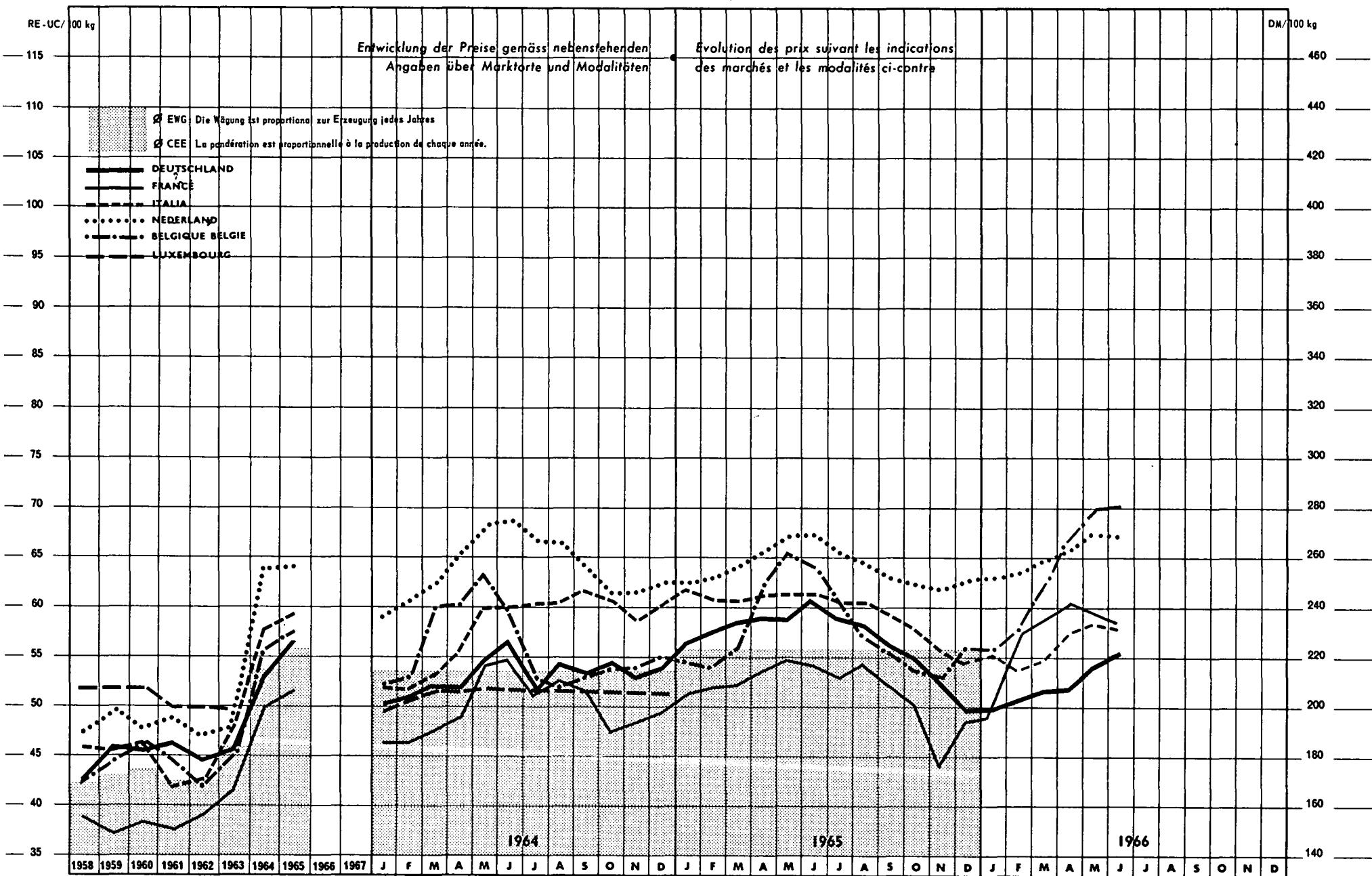
Gute Qualität — Bonne qualité





# SCHLACHTRINDER BOVINS DE BOUCHERIE

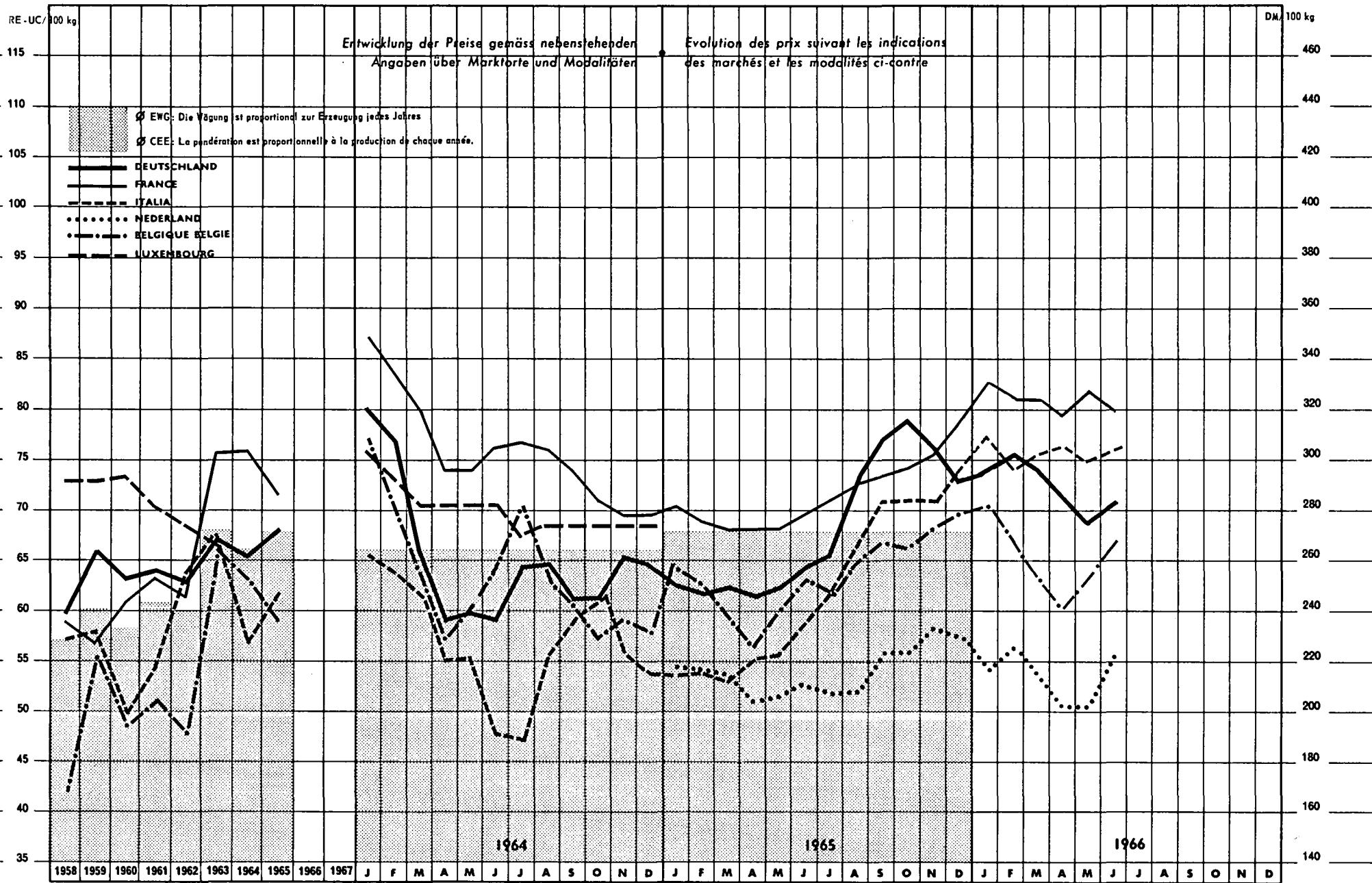
Mittelgute Qualität – Qualité moyenne





# SCHLACHTSCHWEINE PORCINS DE BOUCHERIE

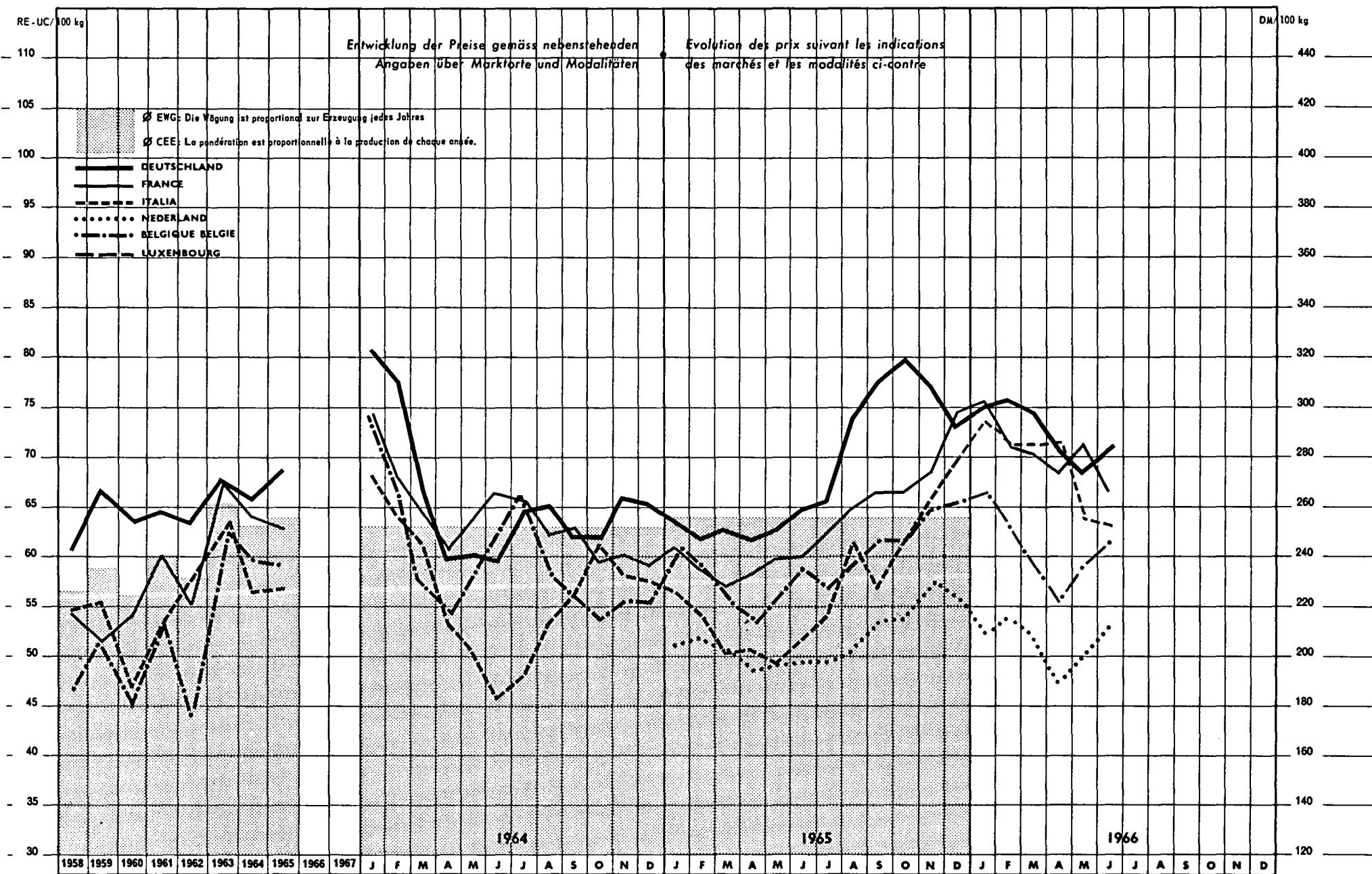
Lebendgewicht von 75-100 kg – Poids vif 75 et 100 kg





# SCHLACHTSCHWEINE PORCINS DE BOUCHERIE

Lebendgewicht von 100 - 120 kg – Poids vif 100 et 120 kg



























## WELTMARKTPREISE

PRIX MONDIAUX

## SCHLACHTKÖRPER ODER TEILSTÜCKE VON RINDERN UND SCHWEINEN – CARCASSES OU PARTIES DE BOVINS ET PORCINS

Produkt und Qualität Produit et qualité	Preiserläuterungen Détails concernant les prix	Quelle Source	Jahr Année	Geldinheit Unité monétaire	Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle	Preise – Prix/100 kg											
						J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
Niederländische Bacon Bacon néerlandais I. Qualität	Notierungen in London Prix coté à Londres	31	1964	DM	301,2	334,8	329,3	290,6	278,5	279,6	295,0	330,4	291,7	284,0	281,8	311,6	317,2
			1965	DM	282,9	275,1	270,7	282,9	253,0	286,2	298,3	291,7	296,1	291,7	-	-	-
			1966	DM		284,0	293,9	-	-	-	-						
Dänische Bacon Bacon danois	Notierungspreis in London Prix coté à Londres	31	1964	DM	325,8	348,1	342,5	313,8	310,5	311,5	339,2	331,5	319,3	313,8	329,3	339,2	
			1965	DM	311,0	313,8	295,0	301,7	284,0	303,9	314,9	318,3	308,3	308,3	319,3	333,7	341,4
			1966	DM		312,7	329,3	351,4	366,9	374,6	370,2						
Rinderviertel Hinterviertel gekühlt – Beefs Quartier postérieur réfrigéré Argentine	Smithfield Market London	02	1964	DM	344,0	301,4	331,0	332,6	336,0	351,5	348,6	362,0	370,4	335,4	347,8	344,7	355,7
			1965	DM	367,8	380,7	360,1	364,5	366,5	361,4	397,4	427,0	424,4	379,4	325,4	295,8	330,5
			1966	DM		367,8	348,1	356,0	420,1	373,0	385,8						
Baconschweine Porcins à bacon I. Qualität Danemark	Schlachtgewichtspreis Prix poids abattu	04	1964	DM	264,5	276,2	281,4	273,5	269,9	270,9	253,0	258,8	260,7	251,4	251,3	257,9	269,1
			1965	DM	242,6	261,7	238,6	237,4	234,1	239,1	246,6	221,4	217,3	226,6	234,7	204,0	268,5
			1966	DM		263,9	261,9	276,0	281,9								

## WELTMARKTPREISE

## GEFLÜGEL UND EIER – VOLAILLES ET ŒUFS

PRIX MONDIAUX

Produkt und Qualität Produit et qualité	Preiserläuterungen Détails concernant les prix	Quelle Source	Jahr Année	Geldinheit Unité monétaire	Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle	Preise – Prix/100 kg											
						J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
Suppenküchner Poules à bouillir I. Klasse USA	Kochfertig, Großhandelsabgabepreis, «Fleischmarkt» Hamburg Prix de gros (vente) «marché de la viande» Hamburg	07	1964	DM	3/3	388	375	369	365	366	374	373	(368)	(368)	325	(375)	(375)
			1965	DM		(375)											
			1966	DM													
Brathähnchen Poulets à rôtir I. Klasse USA	Bratfertig, Großhandelsabgabepreis, «Fleischmarkt» Hamburg Prix de gros (vente) «marché de la viande» Hamburg	07	1964	DM		393	388	392	390								
			1965	DM													
			1966	DM													
Eier Oeufs Danemark	Erzeugerpreis (Grundpreis) 1) frei Sammelstelle Prix à la production (prix de base) 1) franco lieu de rassemblement	06	1964	DM	76,8	67	50	67	77	68	46	56	72	85	89	122	122
			1965	DM		81	66	70	89	88	73	73	105	137	124	144	167
			1966	DM		109	52	56	52	50	50						
Eier – Oeufs Klasse S (+65 gr.) Danemark	Frei deutsche Grenze Franco frontière allemande	02	1964	DM	186,5	170,5	196,0	-	-	-	-	-	-	193,0	-	-	-
			1965	DM	220,7	162,0	-	-	227,0	215,0	214,0	201,0	305,0	-	-	-	-
			1966	DM		211,0	-	-	-	152,0							

1) Ohne Nachzahlung am Jahresende – Sans péréquation en fin d'année / Preise/1000 Stück – Prix/1000 pièces.

Quellenverzeichnis auf der letzten Seite – Sources voir la dernière page.



## QUELLENVERZEICHNIS – SOURCES

0	«Statistischer Monatsbericht»	Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn
01	«Wirtschaft und Statistik»	Statistisches Bundesamt, Wiesbaden
02	Direkte Angaben/Données directes	Statistisches Bundesamt, Wiesbaden
03	«Preise, Löhne, Wirtschaftsrechnungen»	Statistisches Bundesamt, Wiesbaden
04	Direkte Angaben/Données directes	Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn
05	Direkte Angaben/Données directes	Zentrale Markt- und Preisberichtsstelle (ZMP), Bad Godesberg
06	«Agrarwirtschaft»	Zeitschrift für Betriebswirtschaft und Marktforschung, Hannover
07	Deutsche Landwirtschaftliche Presse	Verlag Paul Parey, Hamburg
10	«Bulletin mensuel de statistique»	INSEE, Paris
11	Direkte Angaben/Données directes	INSEE, Paris
12	«La Dépêche Commerciale et Agricole»	Paris
20	«Bollettino mensile di statistica»	Istituto centrale di statistica, Roma
21	Direkte Angaben/Données directes	Istituto centrale di statistica, Roma
22	Direkte Angaben/Données directes	Camera di Commercio, Milano
23	«Bollettino settimanale»	Camera di Commercio, Mantova
24	«Bollettino settimanale»	Camera di Commercio, Parma
30	«Markt- en Prijsituatie»	Ministerie van Landbouw en Visserij, 's-Gravenhage
31	Direkte Angaben/Données directes	Landbouw-Economisch Instituut (L.E.I.), 's-Gravenhage
32	«Maandelijkse prijsopgave»	Landbouw-Economisch Instituut (L.E.I.), 's-Gravenhage
33	Produktschap voor Zuivel, opgegeven door het Ministerie van Landbouw en Visserij	's-Gravenhage
34	«Maandstatistiek van de landbouw»	Centraal Bureau voor de Statistiek (C.B.S.), 's-Gravenhage
40	«Mercuriales agricoles»	Ministère de l'Agriculture, Bruxelles
41	Direkte Angaben/Données directes	Ministère de l'Agriculture, Bruxelles
42	«Statistique agricole»	Ministère de l'Agriculture, Bruxelles
43	Direkte Angaben/Données directes	Nationale Zuiveldienst/Office National du Lait - Bruxelles
50	Direkte Angaben/Données directes	Ministère de l'Agriculture, Luxembourg
60	«International Sugar Council»	London
70	Journal officiel: «Supplément agricole»	Communauté économique européenne, Bruxelles

